



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de febrero de 2023
Español
Original: árabe

Cartas idénticas de fecha 3 de febrero de 2023 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente de Qatar ante las Naciones Unidas

En mi calidad de Presidenta del Grupo de los Estados Árabes, quisiera expresar el profundo agradecimiento del Grupo por sus intensos esfuerzos encaminados a hallar soluciones sostenibles a la evolución de la situación en el Sudán y su apoyo al Gobierno actual de ese país en sus esfuerzos por fortalecer la paz, la seguridad y la estabilidad en Darfur de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo de Paz de Yuba, de octubre de 2020, en que el Gobierno aspira a representar un papel de liderazgo en cooperación con sus asociados en el proceso de paz.

En vista de los debates en curso en el Consejo de Seguridad sobre la renovación del mandato del Grupo de Expertos establecido en virtud de la resolución [1591 \(2005\)](#) del Consejo de Seguridad, quisiera aclarar, en nombre del Grupo de los Estados Árabes en Nueva York, la postura del Grupo, que se basa en las resoluciones de la Liga de los Estados Árabes a nivel ministerial y de cumbre y puede resumirse como se indica a continuación.

1. El Consejo de Seguridad aprobó la resolución [1591 \(2005\)](#), en virtud de la cual impuso sanciones al Sudán en 2005, en un contexto de intenso conflicto armado en los estados de Darfur entre las fuerzas del Gobierno del Sudán y las fuerzas de la oposición a la sazón. La resolución se aprobó en vista de la compleja situación humanitaria derivada del conflicto. El Consejo de Seguridad impuso un embargo de armas en Darfur e introdujo sanciones selectivas contra las personas que se pensaba que habían influido en el curso de los acontecimientos.

2. Habida cuenta de la naturaleza de la actual situación política y de seguridad, no solo en Darfur sino en el Sudán en general, las sanciones impuestas al Sudán en virtud de la resolución [1591 \(2005\)](#) del Consejo de Seguridad ya no son proporcionales a los hechos sobre el terreno en la actualidad, como lo eran en 2005, cuando se impusieron. Darfur ha sido capaz de superar el estado de guerra y los retos políticos y de seguridad del pasado. El Gobierno de transición ha realizado considerables esfuerzos para fortalecer la paz, la seguridad y la estabilidad en Darfur. Un elemento principal de esos esfuerzos fue la consecución del Acuerdo de Paz de Yuba en octubre de 2020. En la actualidad, el Gobierno está trabajando en la aplicación de las disposiciones del Acuerdo, en cooperación con sus asociados en el proceso de paz, con miras a lograr una paz sostenible en Darfur. Además, de conformidad con el Acuerdo de Paz de Yuba, los antiguos líderes de grupos armados han sido designados para puestos en el Gobierno, los ministerios y para puestos a nivel regional y estatal. Ya no hay, como en el pasado, una guerra entre el Gobierno



del Sudán y los movimientos armados en Darfur que haría que el Consejo de Seguridad necesitara un Grupo de Expertos para vigilar la aplicación de las sanciones.

3. El Gobierno del Sudán ha puesto en marcha varios planes y medidas para ocuparse de la situación política, de seguridad y humanitaria en Darfur. El Gobierno de transición ha adoptado un plan nacional para recoger las armas sin licencia. Ha llevado a cabo una campaña y ha recogido grandes cantidades de armas, que fueron desechadas y destruidas en presencia de un importante número de embajadores extranjeros acreditados ante Jartum y de representantes de entidades de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales. El propósito del plan es poner fin a las amenazas contra la vida de los civiles. Su aplicación contribuirá definitivamente a reforzar la estabilidad y la seguridad, y a la larga pondrá fin a cualesquiera posibles amenazas.

4. En el plano humanitario, el Gobierno ha adoptado una serie de decisiones y directrices para garantizar la libertad de circulación y acceso de las organizaciones humanitarias. Ya no hay ningún obstáculo burocrático ni de procedimiento que pueda impedir la acción humanitaria. Por ejemplo, se ha facilitado el acceso a las regiones controladas por el movimiento de Abdul Wahid Muhammad al-Nur en Darfur y por el movimiento que lidera Abdelaziz al-Hilu en Kordofán Meridional. El Grupo de Expertos que presenta informes al Consejo de Seguridad ya no tiene nada que vigilar u observar. Entretanto, se ha creado la Misión Integrada de Asistencia de las Naciones Unidas para la Transición en el Sudán (UNITAMS). En ella participan distintos organismos y programas de las Naciones Unidas y su mandato y prioridades estratégicas incluyen los asuntos humanitarios.

5. El Proceso de Paz de Yuba se basa en un enfoque integral y práctico pensado para abordar las causas fundamentales de los conflictos en Darfur e incluye cinco componentes encargados de las cinco vías principales. También se celebró otro acuerdo independiente relativo a las cuestiones nacionales que incluía la gobernanza futura del país, su Constitución, y la participación política equitativa. Se celebraron ocho protocolos en los que se abordaba el reparto del poder, la distribución de la riqueza, los alto el fuego y las disposiciones de seguridad, la justicia, la rendición de cuentas y la reconciliación, las indemnizaciones y reparaciones, el desarrollo del sector nómada y del pastoreo en Darfur, las tierras y los *hakuras* (derechos de propiedad tradicionales), y los desplazados internos y los refugiados.

6. El Gobierno del Sudán obra movido por un sentido de la responsabilidad y del deber nacional. Para ello, cuenta con recursos financieros limitados, pues la comunidad internacional no ha cumplido sus compromisos en lo que respecta al proceso de paz en Darfur. El Gobierno del Sudán ha anunciado en reiteradas ocasiones su compromiso con la aplicación del Acuerdo según lo dispuesto y con la solución de los problemas sociales y de seguridad restantes. En los últimos meses se han celebrado numerosas conferencias de reconciliación entre tribus en Darfur Occidental y Darfur Meridional, que han llevado a resultados positivos tangibles en lo que respecta a determinadas controversias relacionadas con la tierra y con el retorno de los desplazados y los refugiados a sus localidades. En algunos informes recientes del Secretario General al Consejo de Seguridad se ha puesto de relieve el considerable efecto positivo de esos procesos de reconciliación, que han ayudado a devolver la seguridad y la estabilidad a Darfur.

7. Habría sido lógico y objetivo poner fin al mandato del Grupo de Expertos antes, o al menos al mismo tiempo que concluyó la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID). En ese momento, las justificaciones para mantener el Grupo ya no eran aplicables; Darfur había pasado de una fase de mantenimiento de la paz a una de consolidación de la paz. No obstante, el mandato del Grupo fue prorrogado en la resolución [2526 \(2021\)](#) del Consejo de Seguridad por un año más, hasta marzo de 2022, y posteriormente se prorrogó de

nuevo hasta marzo de 2023. El nuevo mandato incluye, entre otras cosas, el seguimiento de la aplicación del Acuerdo de Paz de Yuba y el Plan Nacional para la Protección de los Civiles en Darfur. Cabe mencionar las siguientes cuestiones:

- i) El Acuerdo de Paz de Yuba incluye un mecanismo para la supervisión de la aplicación del Acuerdo: el Mecanismo de Seguimiento y Evaluación del Acuerdo de Paz. Además de los tres garantes (Sudán del Sur, los Emiratos Árabes Unidos y el Chad), está compuesto por los Estados vecinos, la Unión Africana, las Naciones Unidas, la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo y la Unión Europea. Ese es el mecanismo definido por los signatarios del Acuerdo.
- ii) También existe un mecanismo de alto nivel para hacer un seguimiento del Plan Nacional para la Protección de los Civiles en Darfur. El mecanismo se halla bajo supervisión ministerial e incluye todos los ministerios y órganos competentes. El mecanismo ha formulado un plan para la protección de los civiles, que se transmitió al Consejo de Seguridad. El mecanismo presenta informes periódicos al Consejo de Seguridad sobre la aplicación del plan, y remite copias de esos informes a la Presidencia del comité de sanciones. El más reciente de esos informes se presentó en febrero de 2023.

8. El 15 de febrero de 2022, en virtud de la resolución [2620 \(2022\)](#) del Consejo de Seguridad, el mandato del Grupo de Expertos se renovó por un año, hasta marzo de 2023. El resultado se vinculaba a la realización de avances en relación con parámetros de referencia que incluían cuestiones de gobernanza política y económica, las disposiciones transitorias de seguridad en Darfur, la aplicación del Plan Nacional para la Protección de los Civiles en Darfur, y la justicia de transición y la rendición de cuentas. Esos parámetros de referencia son, en su mayoría, poco realistas, y no podrían cumplirse ni siquiera en algunos Estados desarrollados.

9. La información anteriormente señalada muestra que no hay justificación para mantener el Grupo ni el régimen de sanciones. En consecuencia, exhortamos al Consejo de Seguridad a que ponga fin al mandato del Grupo y levante el régimen de sanciones en su totalidad. El Gobierno del Sudán ha conseguido muchos logros, entre los que cabe citar los siguientes:

- El fortalecimiento de la paz social y la convivencia en Darfur, los procesos de reconciliación y la celebración de reuniones de la administración civil;
- La introducción de programas prácticos para la justicia de transición, el arreglo pacífico de controversias y para abordar los incidentes de seguridad;
- La formulación de un plan integral para la protección de los civiles, que se ha transmitido al Consejo de Seguridad;
- La creación de la Comisión Nacional para la Paz;
- La promoción de la ley de pastoreo y corredores de trashumancia a fin de reducir las fricciones entre agricultores y pastores, y de hallar formas para proteger esos corredores;
- Los esfuerzos por hacer frente a la inestabilidad medioambiental provocada por el cambio climático;
- La creación de una comisión nacional sobre el desarme, la desmovilización y la reintegración;
- La distribución de la segunda tanda de automóviles y vehículos de mantenimiento de la paz, y la creación de una unidad de protección de los civiles;

- La creación de capacidad entre los miembros de las fuerzas regulares;
- El mantenimiento de la seguridad en los campamentos de desplazados y las localidades de retorno voluntario;
- La promoción del cumplimiento del derecho internacional entre los líderes de los desplazados, la creación de instituciones judiciales, y la prestación de orientación y asesoramiento jurídico a las organizaciones de la sociedad civil;
- La capacitación de la policía para la lucha contra la violencia sexual.

10. El levantamiento de las sanciones impuestas en virtud de la resolución [1591 \(2005\)](#) del Consejo de Seguridad y de las resoluciones conexas permitiría al Gobierno del Sudán reconstruir la capacidad de sus fuerzas de seguridad y de los organismos encargados de hacer cumplir la ley para mantener y promover la paz no solo en Darfur sino en toda la región. Las largas fronteras de la región son a veces utilizadas por bandas delictivas para llevar a cabo actividades de delincuencia transnacional organizada, entre ellas la trata de personas y el tráfico de armas. Las sanciones repercuten directa y negativamente en el proceso de estabilización.

11. El Grupo de los Estados Árabes apoya firmemente las solicitudes legítimas del Sudán de que se levanten de inmediato las sanciones, sin condiciones ni parámetros de referencia, igual que el Consejo de Seguridad hizo antes en su resolución [2444 \(2018\)](#). Con ello, el Consejo puede ayudar a que el Gobierno del Sudán represente un papel regional activo, como hizo en el caso del Acuerdo Político para la Paz en la República Centroafricana y de los acuerdos de paz de Sudán del Sur.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y distribuirla como documento del Consejo.

(Firmado) Alya Ahmed Saif **Al-Thani**
Representante Permanente
